

SHOWA GP-KV2R

7/S • 8/M • 9/L • 10/XL

GP-KV2R(118-2)

EN	ES	SV	TR	CS	BG
FR	PT	DA	SL	HU	SK
DE	NL	NO	SR	EL	RU
IT	FI	PL	RO	HR	AR

EN 420:2003+A1:2009

Level 5

Dexterity Dextérité Fingerfertigkeit Destrezza Destreza Destreza	Soepelheid Kätevyys Fingerkänsla Fingerføling Fingerfølsomhet manualność	Hassasiyet Ročnost Spretnost Dexteritate Uchopová schopnost Kézügyesség	Ελευθέρια κινήσεων Spretnost Сръчност Обратност Функциональные возможности مهارة
---	---	--	---

Min.	1	2	3	4	5	Max.
------	---	---	---	---	---	------

Regulation (EU) 2016/425



EU Type Examination Certificate From SATRA Technology Europe Ltd.,
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland
Notified Body No.2777

Made in Vietnam

-Authorized Representative / Importer

EU SHOWA International (Netherlands) B.V.
WTC Tower I, Strawinskylaan 1817,
1077 XX Amsterdam, Netherlands

-Manufacturer

JP SHOWA GLOVE Co.
565 Tohori, Himeji, Hyogo, 670-0802 Japan

-Distributor

US SHOWA
579 Edison Street, Menlo, GA 30731 USA

CA SHOWA

253 Michaud Street, Coaticook, Quebec J1A 1A9 Canada

AU SHOWA

32 Sargents Road, Minchinbury, NSW 2770 Australia

www.showagroup.com

The EU declaration of conformity can be obtained at the WEB.

EN 388:2016



3 X 4 C

Abrasion Abrasion Abrieb Abrasion Abrasion Abrasion Abrasião Schuurweerstand Hankaus Nåtningshårdighet Slidstyrke Slitstyrke Przecieranie aszma Abrazja Abrazja Abrazione Odnosnost proti oděru Kopásállóság Трiбiя Habanje Истривање Oderanie Истриание	Cut Coupure Schnitt Taglio Corte Corte Corte Snijweerstand Viito Skärbeständighet Skærefasthed Kutt przecieranie Késilme Rez Posekotina Táiere Odnosnost proti řezu Vágásállóság Κοψιματα Trganje Prerazanje Roztrhnutie Износ	Tear Déchirure Weiterreißen Strappo Desgarro Rasgo Scheurweerstand Repásiy Rivhällfasthet Brudstyrke Kutt rozdaracie Yrtulma Trganje Sfajsiere Odnosnost proti dalšimu trhání Szakadással szembeni ellenállás Σχισηματα Trganje Prerazanje Roztrhnutie Износ	Puncture Perforation Durchstich Perforazione Perforación Perfuração Weerstand tegen perforatie Pisto Punkteringsmotstånd Gennemhulningsmodstand Punktering przebijanie Delinme Predranja Punkcija Perforare Odnosnost proti propíchnuti Atlykadással szembeni ellenállás Τρυπηματα Probjanje Пробождане Prepichnutie Проколы	Cut EN ISO 13997 Coupure Schnitt Taglio Corte Corte Corte Snijweerstand Viito Skärbeständighet Skærefasthed Kutt przecieranie Késilme Rez Posekotina Táiere Odnosnost proti řezu Vágásállóság Κοψιματα Prisjecanje Прорязване Prerazanie Prerazanie Разрезы
---	---	---	--	---

Min.	Max.	N/T	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
0	1	2	3	4	X	0	1	2	3	4
Level 1	100	Level 1	1,2	Level 1	1,2	10 N	Level 1	20 N	Level A	2 N
Level 2	500	Level 2	2,5	Level 2	2,5	25 N	Level 2	60 N	Level B	5 N
Level 3	2000	Level 3	5,0	Level 3	5,0	50 N	Level 3	100 N	Level C	10 N
Level 4	8000	Level 4	10,0	Level 4	10,0	75 N	Level 4	150 N	Level D	15 N
Level 5	-	Level 5	20,0	Level 5	20,0	-	Level 5	-	Level E	22 N
									Level F	30 N

*X: N/A (Not Applicable) or N/T (Not Tested)
*0: Below minimum

ANSI



CUT

ANSI/ISEA 105-2016
Test Method: ASTM F 2992-15

Classification for Cut Resistance

Level	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9
Weight grams	200 ≤	500 ≤	1000 ≤	1500 ≤	2200 ≤	3000 ≤	4000 ≤	5000 ≤	6000 ≤

[EN]

Liner: Aramid, Other
Coating: Nitrile
• May cause latex allergies.
• In the case of allergic reaction, medical aid should be sought immediately.
• Protection against mechanical risks.
• Do not use where there are chemical, electrical, thermal or entanglement risks.
• The performance levels apply to the coated surface only.
• Store in a dry place, away from the light.
• Wash at 40°C max.
• No change in performance after 3 wash cycles.
• Before usage, inspect the gloves for any defects or imperfections.

[FR]

Tricot: Aramid, Autres
Enduction: Nitrile
• Peut provoquer des allergies au latex.
• En cas de réaction allergique, une aide médicale doit être recherchée immédiatement.
• Protection contre les risques mécaniques.
• Ne pas utiliser là où il y a des risques chimiques, électriques, thermiques ou de happement.
• Les niveaux de performance s'appliquent à la surface revêtue seulement.
• Stockage à l'abri de la lumière et de l'humidité.
• Laver à 40°C max.
• Pas de changement dans la performance après 3 cycles de lavage.
• Avant utilisation, inspecter le gant pour détecter tout défaut ou imperfection.

[DE]

Trägergewebe: Aramid, Anderes
Beschichtung: Nitril
• Kann Latexallergien hervorrufen.
• Im Falle einer allergischen Reaktion sollte unverzüglich medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
• Schutz gegen mechanische Risiken.
• Nicht verwenden bei chemischen, elektrischen, thermischen oder daraus kombinierten Risiken.
• Die Leistungsmerkmale beziehen sich nur auf die beschichtete Oberfläche.
• Trocken und vor Licht geschützt lagern.
• Waschen bei max. 40°C.
• Keine Änderung in der Leistung nach 3 Waschkzyklen.
• Vor dem Gebrauch die Handschuhe auf Defekte oder Unvollkommenheiten untersuchen.

[IT]

Fodera: Aramid, Altro
Rivestimento: Nitrile
• Può causare allergie al lattice.
• In caso di reazioni allergiche, richiedere immediata assistenza medica.
• Protezione contro i rischi meccanici.
• Non usare in presenza di rischi chimici, elettrici, termici o di restare impigliati.
• Le prestazioni si applicano solo alla superficie rivestita.
• Stoccare al riparo dalla luce e dall'umidità.
• Lavare a 40°C massimo.
• Nessun cambiamento nelle prestazioni dopo 3 cicli di lavaggio.
• Prima dell'uso, ispezionare i guanti per individuare eventuali difetti o imperfezioni.

[ES]

Forro: Aramid, Otros
Recubrimiento: Nitrilo
• Puede causar alergia al látex.
• En el caso de una reacción alérgica, se debe buscar ayuda médica de inmediato.
• Protección contra riesgos mecánicos.
• No utilizar si hay riesgos químicos, eléctricos, térmicos o enredo.
• Los niveles de rendimiento sólo son aplicables a la superficie recubierta.
• Guardar en un lugar protegido de la luz y de la humedad.
• Lavado a 40°C max.
• No hay cambios en el rendimiento después de 3 ciclos de lavado.
• Antes del uso, inspeccionar el guante para detectar cualquier defecto o imperfección.

[PT]

Forro: Aramida, Outros
Revestimento: Nitrilo
• Pode causar alergia ao latex.
• No caso de reação alérgica, a assistência médica deve ser buscada imediatamente.
• Proteção contra os riscos mecânicos.
• Não utilize em caso de riscos químicos, elétricos, térmicos ou emaranhamento.
• Os níveis de desempenho aplicar à superfície revestida apenas.
• Conservar ao abrigo da luz e da humidade.
• Lavar a 40°C max.
• Nenhuma alteração no desempenho após 3 ciclos de lavagem.
• Antes de usar, inspecione a luva para detectar qualquer defeito ou imperfeição.

[NL]

Voering: Aramide, Overige
Coating: Nitril
• Kan latexallergieën veroorzaken.
• In geval van allergische reacties moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
• Bescherming tegen mechanische risico's.
• Niet gebruiken als er chemische, elektrische, thermische of combinatie van vernoemde risico's zijn.
• De prestatie niveaus hebben alleen betrekking op het gecoate oppervlak.
• Bewaren op een donkere en droge plaats.
• Wassen op 40°C max.
• Geen verandering qua prestatie na 3 wasbeurten.
• Inspecteer de handschoenen vóór gebruik op gebreken of onvolkomenheden.

[FI]

Vuori: Aramid, muut
Pinnoite: Nitrili
• Saattaa aiheuttaa luonnonkumi allergiaa.
• Allergisten oireiden ilmaantuessa ota yhteys lääketieteellistä apua välittömästi.
• Suojaus mekaanisia riskejä vastaan.
• Älä käytä jos on kemiallisia, sähkö-, lämpö- tai takertuminen riskejä.
• Suoritustasot koskevat vain päällystettyä pintaa.
• Säilytys valottomassa ja kuivassa tilassa.
• Pesu 40°C max.
• Ei muutoksia suoritusasteissa 3 pesun jälkeen.
• Ennen käyttöä, tarkasta käsiinnet mahdollisten virheiden vuoksi.

[SV]

Foder: Aramid, Övrigt
Beläggning: Nitril
• Kan orsaka latex allergi.
• Vid allergisk reaktion skall medicinsk vård uppsökas omgående.
• Skydd mot mekaniska risker.
• Använd inte där det är kemiska, elektriska, termiska risker, eller om det finns risk att fastna i rörliga delar.
• Testresultat och prestanda gäller endast för belagd yta.
• Förvaras torrt och skyddad mot ljus.
• Tvättas i max 40°C.
• Ingen förändring i prestanda efter 3 tvättcykler.
• Kontrollera handskarna för eventuella fel eller brister före användningen.

[DA]

Liner: Aramid, Andet
Belægning: Nitril
• Kan forårsage latex-allergi.
• I tilfælde af allergisk reaktion bør der straks søges medicinsk assistance.
• Beskyttelse mod mekaniske risici.
• Må ikke anvendes, hvor der er kemisk, elektrisk, termisk eller sammenfiltrings risici.
• En ydeevne anvendelse på den coatede overflade alene.
• Opbevares på et tørt og mørkt sted.
• Vask ved 40°C max.
• Ingen ændring i ydelse efter 3 gange vask.
• Inspecter handsken for fejl og mangler før brug.

[NO]

För: Aramid, Andre
Belegg: Nitril
• Kan forårsake latexallergi.
• Ved allergisk reaksjon, bør medisinsk hjelp kontaktes umiddelbart.
• Beskyttelse mot mekaniske farer.
• Må ikke brukes der det er kjemisk, elektrisk, termisk risiko eller fare for å hekte seg fast.
• Beskyttelsesnivået gjelder kun for den belagte overflaten.
• Lagres på et tørt, mørkt sted.
• Vask på 40°C maks.
• Ingen endring i ytelse etter 3 vaskecykluser.
• Før bruk, sjekk hansen for mulige feil.

[PL]

wkład: Aramid, Inne
Oblanie: Nitril
• Może powodować lateksowe alergię.
• W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej, należy niezwłocznie szukać pomocy medycznej.
• Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi.
• Nie należy stosować w środowisku, w którym występują chemiczne, elektryczne lub termiczne zagrożenia.
• Poziom odporności dotyczy tylko części powleczonych.
• Przechowywać w suchym ciemnym miejscu.
• Prać w temperaturze do 40°C.
• Bez zmian właściwości nawet po 3 cyklach prania.
• Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie posiadają jakiegokolwiek defektu lub niedoskonałości.

[TR]

Astar: Aramid, Diğer

Kaplama: Nitril

- Lateks alerjiye neden olabilir.
- Alerjik reaksiyon durumunda hemen tıbbi yardım alınmalıdır.
- Mekanik risklere karşı koruma.
- Kimyasal, elektriksel, termal veya eldivenin makinelere kapılma risklerinin olduğu yerlerde kullanmayınız.
- Performans seviyeleri, sadece kaplanmış yüzey için geçerlidir.
- Isıktan uzak, kuru bir yerde saklayınız.
- Maksimum 40°C 'de yıkayınız.
- 3 yıkama sonrasında eldiven performansında değişiklik olmaz.
- Kullanmadan önce, eldivende herhangi bir kusur, yırtık delik var mı kontrol ediniz.

[SL]

Obloga: Aramid, Drugo

Preveleka: Nitril

- Lahko povzroči alergijo na lateks.
- V primeru alergične reakcije, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Zaščita pred mehanskimi tveganji.
- Ne uporabljajte tam, kjer obstaja kemično, električno in toplotno tveganje ali nevarnost zapletanja.
- Nivo zmogljivosti se nanaša samo na premazano površino.
- Hranite v hladnem prostoru, zaščitite pred svetlobo.
- Perite pri največ 40°C.
- Nobene spremembe zmogljivosti po treh pralnih ciklih.
- Pred uporabo preverite rokavico, bodite pozorni na morebitne napake in nepopolnosti.

[SR]

Postava: Aramid, Drugo

Presvlaka: Nitril

- Može izazvati alergije od lateksa.
- U slučaju alergijske reakcije, odmah treba potražiti pomoć lekara.
- Zaštita od mehaničkih rizika.
- Nemojte da koristite tamo gde ima hemijskih, električnih, termalnih rizika ili rizika od zaglavljivanja.
- Nivoi učinka važe samo za presvučenu površinu.
- Čuvati na svum mestu, zaštićeno od svetlosti.
- Prati na maksimalnoj temperaturi 40°C.
- Bez promena u učinku nakon 3 ciklusa pranja.
- Pre upotrebe pregledajte rukavice zbog nedostataka i nesavršenosti.

[RO]

Materialul căptușelii: Fibră de aramidă, Altele

Material de acoperire: Nitril

- Poate provoca alergii la latex.
- În cazul reacțiilor alergice, solicitați imediat ajutor medical.
- Protecție împotriva riscurilor mecanice.
- Nu utilizați acolo unde există riscuri chimice, electrice, termice sau de agățare.
- Nivelurile de performanță se referă doar la suprafața acoperită.
- A se depozita într-un loc uscat, departe de razele soarelui.
- Spălați la max. 40°C.
- Nicio schimbare a performanței după 3 cicluri de spălare.
- Înainte de utilizare, verificați mănșile pentru orice defect sau imperfecțiune.

[CS]

Úplet: Aramid, Jiné

Máčení: Nitril

- Může způsobit alergické reakce na latex.
- V případě alergických reakcí by měla být okamžitě vyhledána lékařská pomoc.
- Ochrana proti mechanickým a chemickým rizikům, s elektrostatickými vlastnostmi.
- Nepoužívejte v porostředí s výskytem rizik: chemických, tepelných a při možnosti zachycení do pohyblivých částí strojů nebo zasažení proudem.
- Třídy ochrany se vztahují na dlaňovou část.
- Skladujte na suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření.
- Perte při maximální teplotě 40°C.
- Beze změn ochranných vlastností po třech pracích cyklech.
- Před použitím se ujistěte, že rukavice nemají žádnou vadu.

[HU]

Hordozóanyag: Aramid, Egyéb

Bevonat: Nitril

- Természetes latex allergiát okozhat.
- Allergiás reakció esetén azonnali orvosi ellátás szükséges.
- Mechanikai veszélyek elleni védelemre.
- Vegyí anyagok, elektromosság, hő vagy áthurkolódás okozta veszélyek esetén ne használja.
- A teljesítményszintek csak a bevont felületre vonatkoznak.
- Száraz, fénytől védett helyen tárolandó.
- Mosási hőmérséklet mximum 40°C.
- 3 mosás sem idéz elő teljesítménycsökkenést.
- Használat előtt győződjön meg róla, hogy a kesztyűk sérülésmentesek.

[EL]

Επένδυση: Αραμιδία, Άλλο

Επίστρωση: Νιτριλίο

- Ενδέχεται να προκαλέσει αλλεργίες από λάτεξ.
- Σε περίπτωση αλλεργικής αντίδρασης, πρέπει να ζητήσετε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Προστασία από μηχανικούς κινδύνους.
- Μη χρησιμοποιείτε όπου υπάρχουν χημικοί, ηλεκτρικοί, θερμικοί κίνδυνοι ή κίνδυνοι εμπλοκής.
- Τα επίπεδα απόδοσης ισχύουν μόνο για την επίστρωση με επίστρωση.
- Να φυλάσσεται σε ξηρό και σκιερό περιβάλλον.
- Πλένεται σε θερμοκρασία έως 40°C.
- Καμία αλλαγή στην απόδοση μετά από 3 κύκλους πλύσης.
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τα γάντια για τυχόν φθορές ή ελαττώματα.

[HR]

Oblaganje: Aramida, Drugo

Materijal zaštitnog sloja: Nitril

- Može uzrokovati alergije na lateks.
- U slučaju alergijske reakcije potrebno je hitno potražiti liječničku pomoć.
- Zaštita od mehaničkih rizika.
- Ne koristite kemikalijama, električnim, toplinskim ili kombiniranim rizicima.
- Obilježja se primjenjuju samo na obloženu površinu.
- Čuvajte na suhom i zaštićenom od svjetla.
- Pranje na maks. 40°C.
- Nema promjene u izvedbi nakon 3 ciklusa pranja.
- Prije upotrebe pregledajte rukavice na neispravnost ili zbog nedostataka.

[BG]

Външен слой: Арамид, Други

Покритие: Нитрил

- Латексът може да предизвика алергии.
- В случай на алергична реакция незабавно да се потърси медицинска помощ.
- Защита срещу механични рискове.
- Не използвайте там, където има химически, електрически, топлинни рискове или рискове от заплицане.
- Нивата на ефективност се отнасят само за повърхността с покритие.
- Съхранявайте на сухо място, далеч от светлина.
- Перете на максимална температура от 40°C.
- Ефективността не се променя след 3 изпирания.
- Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти или повреди.

[SK]

Základný materiál: Aramidové vlákno, Iné

Povrstvenie: Nitril

- Može spôsobiť alergie na latex.
- V prípade alergickej reakcie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Ochrana proti mechanickým rizikám.
- Nepoužívať v prostredí, kde hrozí chemické, elektrické a tepelné riziko alebo riziko zamotania sa.
- Úrovne ochrany platia iba pre povrstvené povrchy.
- Uchovávať na suchom mieste, mimo dosahu svetla.
- Prat pri max. 40°C.
- Po 3 pracích cykloch nedošlo k žiadnej zmene účinnosti.
- Pred použitím skontrolujte rukavice či nie sú poškodené, alebo chýbné.

[RU]

Подкладка: Арамид, Другое

Покрытие: Нитрил

- Возможно возникновение аллергической реакции на латекс.
- При возникновении аллергической реакции немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Защита от механических рисков.
- Не использовать при наличии механических, электрических, термальных рисков или риска запутывания.
- Уровни эффективности применимы только к поверхности с покрытием.
- Хранить в сухом месте вдали от источников света.
- Стирать при температуре не выше 40°C.
- После 3 циклов стирки эффективность не изменяется.
- Перед использованием проверить перчатки на наличие любых дефектов или признаков брака.

[AR]

البطانة : الأرميد، مواد أخرى

غلاف : نتريل

•قد يسبب حساسيات ضد اللاتكس.

•في حالة الإصابة برد فعل تحسسي، ينبغي الحصول على الر عاية الطبية على الفور.

•حماية من المخاطر الميكانيكية.

•لا تستخدمها حيث توجد العديد من المخاطر الكيميائية أو

الكهربائية أو الحرارية أو التشابكات.

•مستويات الأداء تطبق على السطح المغطى فقط

•قم بتخزينها في مكان جاف بعيدا عن الضوء.

•تغسل بدرجة حرارة 40 ° مئوية كحد أقصى.

•لا تغيير في الأداء بعد دورات الغسيل الثلاثة.

•أفحص القفازات قبل الاستخدام جيدا وتأكد من

عدم وجود أي عيوب أو تلف.